

Roof 屋顶花园 ens

阳台与露台设计

BALCONIES & TERRACES



[英] 杰瑞·哈勃 大卫·史蒂芬 著
吴晓敏 钟山风 译

中国建筑工业出版社



屋顶花园

阳台与露台设计





屋顶花园 阳台与露台设计

[英] 杰瑞·哈勃 大卫·史蒂芬 著
吴晓敏 钟山凤 译

中国建筑工业出版社



著作权合同登记图字：01-2003-7981 号

图书在版编目(CIP)数据

屋顶花园 阳台与露台设计 / (英) 哈勃, (英) 史蒂芬著, 吴晓敏, 钟山凤译. —北京: 中国建筑工业出版社, 2005
ISBN 7-112-07380-4

I. 屋... II. ①哈... ②史... ③吴... ④钟... III. ①屋顶—花园—建筑设计②阳台—建筑设计 IV. TU22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 041320 号

TEXT copyright © David Stevens 1997
Photographs copyright © Jerry Harpur 1997
Design copyright © Mitchell Beazley 1997
Artwork copyright © Mitchell Beazley 1997
First published in 1997 by Mitchell Beazley
All rights reserved
Roof Gardens: BALCONIES & TERRACES / JERRY HARPUR
& DAVID STEVENS

本书由英国 Mitchell Beazley 出版社授权出版、发行

责任编辑: 戚琳琳 李 东
责任设计: 郑秋菊
责任校对: 李志立 王金珠

屋顶花园

阳台与露台设计

[英] 杰瑞·哈勃 大卫·史蒂芬 著
吴晓敏 钟山凤 译

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销
北京嘉泰利德公司制版
北京精美彩色印刷厂印刷

*

开本: 850 × 1168 毫米 1/16 印张: 9³/₄ 字数: 250 千字

2005 年 9 月第一版 2005 年 9 月第一次印刷

定价: 69.00 元

ISBN 7-112-07380-4

(13334)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

扉页 1 图示: 一个精心规划设计的屋顶花园能够增大你的居住空间和使用乐趣。

扉页 2 图示: 屋顶花园除自身具有戏剧性以外, 还使你有机会创造一个能够完全体现你自身的个性空间。

左: 在地面上的露台景观通过使用植物遮挡来框选, 增强了其视觉的美感。

右: 在花园设计中, 色彩是至关重要的工具。无论是鲜艳还是淡雅, 都需要根据实际情况选用。

目 录

简介	6
设计	10
场地规划	
风格设计	
空间划分	
造型处理	
露台：一个更广阔的选择	
阳台	
色彩	
建造	50
测量	
边界	
地面	
重物	
构建一个露台	
顶棚与遮阳篷	
植物	88
植物的配置	
花盆与植箱	
种植结构	
色彩	
种植与养护	
维护	120
硬质景观	
软质景观	
附属设施	136
视觉焦点	
家具	
照明设备	
特殊效果	
术语表	156





简介

对于许多都市人来说，他们需要创建一个绿洲和相对平和私密的区域来隔绝都市的喧嚣，因此，在住宅上建造一个屋顶花园或者露台可能是惟一的选择，但通常，这些都是需要另外设计的。你需要增加室外空间，即那些可以用于就坐、用餐、娱乐以及让

你的孩子们可以安全进行游戏的开放区域；为了达到这一目的，屋顶花园、阳台或露台等都可以说是一种很好的方法，它们可以增大你的起居空间。此外，屋顶花园和阳台与地面的花园相比，还有很大的优势：高于许多周围的建筑物，不论是在白天还是

夜晚，可以提供优美的城市风景，而且这种风景会成为你构思花园整体设计不可或缺的重要元素。



左上：一个暖色调的配置，充满生气的植被和远景的配合组合成一个理想的室外空间。这里提供给我们遮蔽、阳光以及所有的一切，是一个私密的休闲的天堂。

左：风景是很重要的，通过借景的手法将风景引入你的居住空间中来。植物可以作为远近景观之间转换的调节。

右：屋顶的景观是由空间花园千变万化的材料组成的，包括窗户、瓦片以及邻近的阳台。许多来自于本土建筑的愉快的体会都来自于这些传统材料的运用。





上：舒适的家具布置提供了室内外之间最终的连接环节，特别是在炎热气候环境中的阴影里。在此经常可以沐浴到微风，这通常是很必要的。



上：外部的生活空间对于住宅的内部是至关重要的。这里的联系是通过主题色彩、铺砌的材料和游泳池来得以增强的。

凸起的露台是重建地面花园空间的好方法。如果你觉得有些空间可能会被浪费掉，例如那些太陡峭的坡地，除了种植草皮以外不能够有其他的处理办法，而一个升起的平台则会提供一个平面，在其上你可以修建花园的新区域，如可以有吊床、座椅、种植箱、池塘或者进行烧烤野餐的区域。阳台、露台和屋顶花园往往具有室外房间的角色，这些休闲用的花园与住宅内部空间具有非常密切的联系。同样的阳台、露台和屋顶花园提供了不同的利用花园的方式，如拥有可以就坐、餐饮和娱乐的地点，这意味着你将可能在室外花费更多的时间。

在本书中，杰瑞·哈勃和我从两个目标出发，激发你们的灵感并向你们展示世界上最好的景观设计家们是如何运用手法解决在阳台、露台和屋顶花园的小空间设计中出现的特殊问题的。为此，杰瑞曾经周游世界各地，包括意大利、美国、南美、北美、荷兰、南北非、澳大利亚和英国，追踪并且拍摄了许多世界上最美丽的和具有革新性的屋顶花园、阳台和露台，它们各具特点而且与众不同。

本书的目的就是要为创建你自己的室外生活空间的所有方面提供指南。本书划分为五个部分：设计、建造、植物、维护和附属设施。在“设计”部分，主要内容集中于以下几个方面：你需要花园具备什么功能，如何布置花园并充分利用空间和环境，以及如何选择适当的风格。这部分对设计、样式、色彩、尺寸、肌理质感以及造型等方面的基本原则进行了解释，同时使你了解到如何按照自己的想法巧妙地处理空间区域。

“建造”部分着眼于屋顶花园、阳台和露台在建设实践方面的内容，包括安全性、结构与尺度的通盘考虑，如何绘制成比例的平面、边界、铺砌，在哪里设置厚重的植床与围栏，



以及踏步和高架挑檐等。

“植物”部分向你展示如何选择植物来适应花园的条件并满足一些特殊要求，诸如视点、屏障、地表覆盖和色彩等。此处从两个方面给大家提供了线索，一方面是如何在植床、种植箱与边界上组织和安排植物；另一方面是如何草拟种植方案，以便在购买植物时既考虑到它们的外形形态，又能够避免因错选种类而付出昂贵的代价。

“维护”部分一方面提供了如何保持硬质景观和使植物始终处于良好状态的建议；另一方面也强调了保持结构部分、地面、屏障和植床维护的重要性以及腐烂、生锈和塌陷的可能性。此外，这一部分还讨论了如何进行常规的植物维护，如平常植物应该怎样浇水，需要多少肥料，如何移栽以及什么时候需要修剪等。

附属设施和装饰品在任何花园中都是最个

上：最优秀的花园是构成建筑整体不可或缺的部分。Arthur Erickson是一名优秀的设计家，他的这个在美国华盛顿州的作品将住宅、花园、倒影水池等完美地结合在一起。

性化的元素，因此，在最后的部分中，将就装饰品的不同类型，以及如何更好地使用和设置诸如雕塑、池塘、水文要素、花钵、灯光、装饰性的格架棚和花园家具等项目单独提出建议。

拥有屋顶花园、阳台和露台最大的好处就是扩展了家的范围。它使室外成为室内的延伸，同时还提供了额外的家庭使用空间，这些新增加的区域可以用来设置休闲娱乐等方面的内容。当周日早晨坐在家里的阳台上吃早餐时，你将会发现一个远离城市喧嚣的世界。

Kevin Thoney





设计

在你的内心中……

这是你能够真正运用想像力的时候。花一些时间来考虑如何使用你花园的中心区域，内容要反映你所想创造的视觉和环境气氛，包括现代的、传统的、正式的和非正式的等各种类型。考虑植物、家具、材料、色调和质地机理，以及如何更好地运用它们。

……在纸上

在纸上重复这一过程。在纸上会使你自己和你的家更形象化。你可以自由地考虑光照与背阴的区域、需要呈现与隐藏的视觉效果以及植物和家具等，直到感觉满意为止。

左：最重要的设计原则之一就是你应该布置得尽可能地强烈和简单。在这里，用很强烈的仙人掌线条勾画出了优美的露台边界。



场地规划

设计是一项微妙精细的工作，好的设计，一是需要考虑到明确的目的意图及与周围环境的兼容性，二是需要做到单纯性，由于花园较其他地方更具有视觉性的特征，因此过度复杂往往会造成适得其反的结果。在花卉商店中有各种各样的材料、植物、容器和家具等大量的东西，但是这些东西对于花园的设计师来说诱惑应该是不大的，设计师可以使空间避免成为许多不相干内容的大杂烩。另外，在很多情况下，地面部分的物理条件限制往往可能对场地规划有所帮助，它能够迫使设计者们从最主要的方面着手。



为你自己的需要而设计

整个设计的主题往往是来自对许多人、许多杂志以及咖啡桌上娱乐书籍中难以实现的建议的折衷混合体。但是，它却很少来自于这样的原则：即，设计不仅仅满足于对功能空间的组织安排，它从根本上应该适合并反映出你的个性；你和你的家人或朋友是乐于享用这个空间的人，而你也应该是最终确定如何进行布置的人；你不应该简单拷贝一个其他的花园的方案，它可能在它的环境中看起来是很好，但是它可能对你而言完全没有效果。

从草图开始

在实际上，屋顶花园或阳台的条件和场地通常会被已有的空间所先行确定，不过偶尔你也有可能新建一个阳台，或者在竖向上延伸住宅的空间以求获得额外的室外休闲空间。从这个例子中可以看到，从方案开始时就与建筑师一起合作具有很重要的意义，即，无论对于这个区域有什么样的要求你都可以向设计者解释，因为你所期望的各个方面，诸如遮蔽物和视觉景观都可以在规划阶段进行考虑。建造的测量应该包括适当的信息，同时建造工作也应该提供相应的诸如水电等设备设施，这些应该是在独立区域和出口部位预留的，所以你和你的设计师应该事先对此进行考虑，避免到时候临时增补。

左上：在所有的花园中植物都扮演着重要的角色，而在屋顶和阳台上它还有软化周围环境的特殊功能。茂密的阔叶树就是理想的选择之一。

左：甚至最小的阳台都能够提供就坐和休息的空间。折椅有效节约了空间，种植提供了鲜花与芬芳气息，雕塑与远处伦敦塔桥的线条相映成趣。

右：设计的单纯性通常是小型花园的关键，铺砌整齐的地面、格子廊亭和白色阳伞相呼应。种植箱引导着你穿过这个开放的区域。





上：这是在内外空间之间的一个令人兴奋的转换。铺砌的样式把人们的目光吸引到旁边的花园。



上：只要你能处理得当，就连最小的和最难以适合的地形都可能提供就坐和用餐的空间。背景的树木提供了绿色的遮蔽，垂直的木板和亚麻屑实现了连贯性。

设计的限制

屋顶和阳台的承重潜力限制了植床、植盆和其他较重家具的摆放位置；气候条件决定了挡风和遮阳设施的必要性；在高空的平台具有与屋顶花园同样的结构类型，在这些方面，你应该请教设计、建筑和工程方面的专家。

需要注意的是，很少有建筑师专门从事屋顶花园设计，所以你需要仔细选择你的设计师，最好是通过推荐。另外，在开始着手工作之前，通过专门的建筑业代码对公司进行核查也是必需的。

在地面上升高的露台或平台存在不同的问题，它们更少受到空间和重量的限制，而且在材料选择时具有较大的自由，因此需要考虑它们相应的适用范围（参见第40—43页）。你需要花时间仔细对基本条件进行通盘考虑，诸如视觉景观、遮阳设备、盛行风以及冬夏太阳轨迹等。

在炎热的气候条件下，露台和就座的区域可能最终会环绕整个住宅，在太阳一天的不断运动中你始终可以在阳光或阴影中进行选择。露台不必非要和建筑进行连接，但往往可以把建筑和花园联系在一起。因此，我们需要像花园一样仔细对露台进行规划设计，使之成为视觉的焦点之一。

屋顶、阳台和露台通常都会受到大小尺寸和场地的限制，在这里，基本规划过程是非常重要的，可以避免你为自己的错误付出高昂的代价。在开始你所有的规划设计工作之前，你应该了解空间情况及在该地块进行规划所需要

右：风格总是很难定义的，但它往往反映委托人的个性。这个露台是清凉的、葱郁的，同时也是相对私密的，其设计完全凭借了对自然材料和种植的成功运用。



的所有内容(如何实现结构以及尺寸的详细测量等,参见第52-58页)。丰富并深入一个设计需要你仔细考虑该地块的尺寸和其他所有的相关因素,包括采光、好与差的景观、主导风向、高差变化、入口、墙与屋顶的环境、附属设施和已有的屋顶及其他建筑物等。所有这些因素综合起来,不仅决定了如何摆布利用空间,而且也确定了花园的样式。

设计准备的好处之一就是能够使你未雨绸缪。你可以很容易地根据意愿变更你的设想,大致描绘出不同的想法,尝试不同的摆放方式和形态,使得方案在具有独创性的同时更适应你的需要。换句话说,这项工作是你应该首先

进行的,它值得你花时间草拟出各种不同但可行的意图,以及对特殊设计问题的解决办法。

家庭还需要什么?

要记住花园将是提供给一些人或一个家庭使用的,因此听取其他使用者的意见十分重要。

那些忽视花园真正功能的所谓的杰出设计往往是毫无结果的,所以我们需要广泛听取建议。

设计的准备

最开始,你仅仅需要勾画出你要设置什么

